

المعاهدة الدولية

بشأن الموارد الوراثية النباتية
للأغذية والزراعة



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



القرار GB-Sp1/2021

الميزانية المؤقتة لعام 2022

إنّ الجهاز الرئاسي،

إذ يتذكر بالقرار 2019/14 - برنامج العمل والميزانية للفترة 2020-2021، الذي وافق في سياقها على الميزانية الإدارية الأساسية لفترة السنتين 2020-2021، وطلب إلى الأمين تقديم مشروع برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023 كي ينظر فيه الجهاز الرئاسي خلال دورته التاسعة؛

وإذ يضع في اعتباره أن الدورة التاسعة للجهاز الرئاسي قد أُرجئت إلى مايو/أيار 2022 بسبب القيود الناشئة عن جائحة كوفيد-19 العالمية؛

وإذ يلاحظ بالتالي ضرورة اتخاذ ترتيبات للحفاظ على استمرار عمليات المعاهدة الدولية ووظائف الجهاز الرئاسي وأمانته، ولتمكين الأطراف المتعاقدة من دفع اشتراكاتها في عام 2022؛

وإذ يحيط علمًا بأنه وفقا للطرائق التي وافق عليها مكتب الدورة التاسعة للجهاز الرئاسي، وجهت الأطراف المتعاقدة أسئلة إلى الأمين أو طلبت إيضاحات منه بشأن مشروع الميزانية المؤقتة قبل انعقاد الدورة الاستثنائية؛ واعترافا منه بالطابع الاستثنائي للظروف الناشئة عن الجائحة؛

1- يعتمد الميزانية المؤقتة للمعاهدة الدولية لعام 2022 على نحو ورودها في الملحق الأول بهذا القرار للسماح باستمرار تنفيذ كافة الوظائف المنصوص عليها في المادتين 19 و20 من المعاهدة الدولية؛

2- ويعتمد جدول الاشتراكات الطوعية الإشاري، وفقا للمادة خامسًا - 1 ب من اللائحة المالية، على نحو وروده في الملحق 2 بهذا القرار؛

3- ويلاحظ بقلق أنّ عدد الأطراف المتعاقدة التي تساهم في الميزانية الإدارية الأساسية ما زال منخفضًا، ويطلب إلى الأطراف المتعاقدة كافة تكثيف الجهود لتوفير الموارد المطلوبة للميزانية المؤقتة، مع التشديد على ضرورة أن تجدد الأمانة وفورات لإجراء عملياتها في ظل ظروف غير مؤكدة؛

4- ويحيط علمًا بالمساهمة المؤقتة المقترحة من قبل منظمة الأغذية والزراعة والبالغة مليوني (2) دولار أمريكي لفترة السنتين 2022-2023؛

5- **ويؤكد** أن إقرار الميزانية المؤقتة لا يخلّ بأي شكل من الأشكال بأي ميزانية نهائية من المرتقب للجهاز الرئاسي أن يقرّها في دورته التاسعة، تنطوي على الميزانية المؤقتة، مع التعديلات الممكنة، وتراعي أي تطورات ذات صلة ربما حدثت بعد اعتماد الميزانية المؤقتة؛

6- **ويطلب إلى** الأمين أن يأخذ في الاعتبار هذا القرار لدى إعداد مشروع برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2022-2023.

الملحقان بالقرار:

الملحق 1: الميزانية المؤقتة لعام 2022

الملحق 2: جدول الاشتراكات الإشاري

الملحق 1

الميزانية الموقّعة لوظائف صيانة المعاهدة لعام 2022

20-19	مادة المعاهدة
-	الرمز المرجعي لوثيقة الجهاز الرئاسي
الكلفة (بالدولار الأمريكي)	
	ألف- الموارد البشرية
2,365,824	ألف-1 الوظائف الدائمة وفقاً للجدول المعتمد لملاك موظفي الأمانة
249,528	مد-1 (الأمين)
243,389	ف-5 (نائب الأمين ورئيس الموظفين الفنيين، السياسات والحوكمة)
191,328	ف-4 (موظف برامج، البرنامج والإدارة)
206,633	ف-4 (موظف فني، عمليات النظام المتعدد الأطراف، رفع التقارير والنظام العالمي للإعلام)
206,633	ف-4 (موظف فني، النظام المتعدد الأطراف، الدعم القانوني وفي مجال السياسات، والامتثال)
103,316	ف-4 (موظف فني، استراتيجية التمويل، تطوير المشاريع والشراكات الاستراتيجية)
206,633	ف-4 (موظف فني، التواصل مع اتفاقية التنوع البيولوجي، والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية والمنظمات أخرى)
169,673	ف-3 (موظف فني، دعم استراتيجية التمويل)
169,673	ف-3 (موظف فني، دعم عمليات النظم)
169,673	ف-3 (موظف فني، دعم التنفيذ وتنمية القدرات)
133,268	خ ع-6 كاتب دعم إداري
110,292	خ ع-5 كاتب دعم اجتماعات
110,292	خ ع-5 سكرتير
95,496	خ ع-4 كاتب
237,195	ألف-3 تكاليف الخدمات الاستشارية
154,575	صيانة المعاهدة والاجتماعات الدستورية ذات الصلة
82,620	الاتصالات والخدمات التحريرية ذات الصلة
2,603,019	مجموع ألف - الموارد البشرية
	باء - الاجتماعات - الأجهزة الدستورية
360,000	باء-1 الجهاز الرئاسي (تمويل الدورة العاشرة)
25,000	الاستشاريون
30,000	العقود
12,500	العمالة المتعاقد معها محلياً وساعات العمل الإضافية
60,000	السفر (الأمانة والمتحدثون الفوريون)
3,500	المشتريات المستهلكة
2,500	نفقات التشغيل العامة
1,500	نفقات التشغيل العامة - الخدمات المشتركة الخارجية

225,000	نفقات التشغيل العامة - الخدمات المشتركة الداخلية (الترجمة الفورية والترجمة التحريرية والطباعة)
12,500	باء - 2 هيئة المكتب
20,000	باء - 3 لجنة الامتثال
20,000	باء-4 اللجنة الدائمة المعنية باستراتيجية التمويل وتعبئة الموارد
5,000	باء - 5 تكاليف الضيافة لاجتماعات الأجهزة الدستورية
417,500	مجموع باء - الاجتماعات

جيم - التكاليف الأخرى

150,000	جيم - 1 سفر الموظفين الرئيسيين في مهام رسمية
32,500	جيم-2 المطبوعات والاتصالات
12,500	جيم - 3 اللوازم والمعدات
-	جيم - 4 العقود
11,000	استضافة الاتفاق الموحد لنقل المواد في مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة
21,250	استضافة النظام العالمي للإعلام في المنظمة واستضافة الموقع الإلكتروني وصيانته
12,500	جيم - 5 تدريب الموظفين
10,000	جيم-6 تكاليف متنوعة
249,750	مجموع جيم - تكاليف أخرى
3,270,269	مجموع ألف + باء + جيم
130,811	دال - خدمات التشغيل العامة (4% من ألف + باء + جيم)
3,401,080	الميزانية التشغيلية
144,065	هاء - تكاليف خدمة المشاريع (6 في المائة من ميزانية التشغيل بدون مساهمة المنظمة)
3,545,144	الميزانية الإدارية الأساسية
1,000,000	واو - مساهمة منظمة الأغذية والزراعة لعام 2022 (الوثيقة 2021/3 C الفقرة 60)
2,545,144	الرصيد الذي ستموله الأطراف المتعاقدة

الملحق 2

جدول الاشتراكات الطوعية الإشاري للسنتين التقويميتين 2022-2023

(يرد جدول الفترة 2020-2021 لأغراض المقارنة فقط).

الجدول ²	الجدول ¹	الطرف المتعاقد
2021-2020	2023-2022	
%0.009	%0.009	أفغانستان
%0.011	%0.011	ألبانيا
%0.182	%0.182	الجزائر
%0.013	%0.013	أنغولا
%0.003	%0.003	أنتيغوا وباربودا
%1.206	%1.206	الأرجنتين
%0.009	%0.009	أرمينيا
%2.913	%2.912	أستراليا
%0.892	%0.892	النمسا
%0.013	%0.013	بنغلاديش
%1.082	%1.082	بلجيكا
%0.004	%0.004	بنن
%0.001	%0.001	بوتان
%0.021	%0.021	بوليفيا (دولة متعددة القوميات)
%3.887	%3.886	البرازيل
%0.061	%0.061	بلغاريا
%0.004	%0.004	بوركينافاسو
%0.001	%0.001	بوروندي
%0.008	%0.008	كمبوديا
%0.017	%0.017	الكاميرون
%3.604	%3.603	كندا
%0.001	%0.001	جمهورية أفريقيا الوسطى
%0.005	%0.005	تشاد

¹ جدول الاشتراكات الإشاري للفترة 2022-2023، استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأُنصبة المقررة للفترة 2019-2021، على نحو ما حدده قرار الجمعية العامة 271/73 المعتمد في 22 ديسمبر/كانون الأول 2018

² جدول الاشتراكات الإشاري للفترة 2020-2021 استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأُنصبة المقررة للفترة 2019-2021، على نحو ما حدده قرار الجمعية العامة 271/73 المعتمد في 22 ديسمبر/كانون الأول 2018

الجدول ² 2021-2020	الجدول ¹ 2023-2022	الطرف المتعاقد
%0.536	%0.536	شيلي
%0.008	%0.008	جمهورية الكونغو
%0.001	%0.001	جزر كوك
%0.082	%0.082	كوستاريكا
%0.017	%0.017	كوت ديفوار
%0.101	%0.101	كرواتيا
%0.105	%0.105	كوبا
%0.047	%0.047	قبرص
%0.410	%0.410	تشيكيا
%0.008	%0.008	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
%0.013	%0.013	جمهورية الكونغو الديمقراطية
%0.730	%0.730	الدانمرك
%0.001	%0.001	جيبوتي
%0.105	%0.105	إكوادور
%0.245	%0.245	جمهورية مصر العربية
%0.016	%0.016	السلفادور
%0.001	%0.001	إريتريا
%0.051	%0.051	إستونيا
%0.003	%0.003	إسواتيني
%0.013	%0.013	إثيوبيا
%0.004	%0.004	فيجي
%0.555	%0.555	فنلندا
%5.836	%5.835	فرنسا
%0.020	%0.020	غابون
%0.011	%0.011	جورجيا
%8.028	%8.027	ألمانيا
%0.020	%0.020	غانا
%0.482	%0.482	اليونان
%0.047	%0.047	غواتيمالا
%0.004	%0.004	غينيا
%0.001	%0.001	غينيا بيساو
%0.003	%0.003	غيانا
%0.012	%0.012	هندوراس

الجدول ² 2021-2020	الجدول ¹ 2023-2022	الطرف المتعاقد
%0.272	%0.271	هنغاريا
%0.037	%0.037	آيسلندا
%1.099	%1.099	الهند
%0.716	%0.716	إندونيسيا
%0.525	%0.524	جمهورية إيران الإسلامية
%0.170	%0.170	العراق
%0.489	%0.489	آيرلندا
%4.360	%4.359	إيطاليا
%0.011	%0.011	جامايكا
%11.289	%11.287	اليابان
%0.028	%0.028	الأردن
%0.032	%0.032	كينيا
%0.001	%0.001	كيريباس
%0.332	%0.332	الكويت
%0.003	%0.003	قيرغيزستان
%0.007	%0.007	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
%0.062	%0.062	لاتفيا
%0.062	%0.062	لبنان
%0.001	%0.001	ليسوتو
%0.001	%0.001	ليبيريا
%0.040	%0.039	ليبيا
%0.094	%0.094	ليتوانيا
%0.088	%0.088	لكسمبرغ
%0.005	%0.005	مدغشقر
%0.003	%0.003	ملاوي
%0.449	%0.449	ماليزيا
%0.005	%0.005	ملديف
%0.005	%0.005	مالي
%0.022	%0.022	مالطة
%0.001	%0.001	جزر مارشال
%0.003	%0.003	موريتانيا
%0.014	%0.014	موريشيوس
%0.007	%0.007	منغوليا

الجدول ² 2021-2020	الجدول ¹ 2023-2022	الطرف المتعاقد
%0.005	%0.005	الجيل الأسود
%0.072	%0.072	المغرب
	%0.005	موزامبيق
%0.013	%0.013	ميانمار
%0.012	%0.012	ناميبيا
%0.009	%0.009	نيبال
%1.787	%1.787	هولندا
%0.007	%0.007	نيكاراغوا
%0.003	%0.003	النيجر
%0.994	%0.994	النرويج
%0.152	%0.152	عمان
%0.152	%0.152	باكستان
%0.001	%0.001	بالاو
%0.059	%0.059	بنما
%0.013	%0.013	بابوا غينيا الجديدة
%0.021	%0.021	باراغواي
%0.200	%0.200	بيرو
%0.270	%0.270	الفلبين
%1.057	%1.057	بولندا
%0.461	%0.461	البرتغال
%0.372	%0.372	قطر
%2.988	%2.988	جمهورية كوريا
%0.004	%0.004	جمهورية مولدوفا
%0.261	%0.261	رومانيا
%0.004	%0.004	رواندا
%0.001	%0.001	سانت لوسيا
%0.001	%0.001	ساموا
%0.001	%0.001	سان تومي وبرنسيبي
%1.545	%1.545	المملكة العربية السعودية
%0.009	%0.009	السنغال
%0.037	%0.037	صربيا
%0.003	%0.003	سيشيل
%0.001	%0.001	سيراليون

الجدول ² 2021-2020	الجدول ¹ 2023-2022	الطرف المتعاقد
%0.202	%0.202	سلوفاكيا
%0.100	%0.100	سلوفينيا
-	%0.008	جنوب السودان
%2.829	%2.828	إسبانيا
%0.058	%0.058	سري لانكا
%0.013	%0.013	السودان
%1.194	%1.194	السويد
%1.517	%1.517	سويسرا
%0.014	%0.014	الجمهورية العربية السورية
%0.003	%0.003	توغو
%0.001	%0.001	تونغا
%0.053	%0.053	ترينيداد وتوباغو
%0.033	%0.033	تونس
%1.807	%1.807	تركيا
%0.001	%0.001	توفالو
%0.011	%0.011	أوغندا
%0.812	%0.812	دولة الإمارات العربية المتحدة
%6.021	%6.020	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
%0.013	%0.013	جمهورية تنزانيا المتحدة
%22.000	%22.000	الولايات المتحدة الأمريكية
%0.115	%0.115	أوروغواي
%0.960	%0.960	فنزويلا (الجمهورية - البوليفارية)
%0.013	%0.013	اليمن
%0.012	%0.012	زامبيا
%0.007	%0.007	زيمبابوي
%100.00	%100.000	